

(4) If a motion taken up and considered in accordance with subsection (2) is concurred in by the Senate, the particular order to which the motion relates comes into force immediately on the concurrence therein.

(5) If a motion taken up and considered in accordance with subsection (2) is not concurred in by the Senate, the particular order to which the motion relates shall stand revoked.

9. (1) If a motion described in paragraph 5(2)(b) is taken up and considered by the House of Commons in accordance with subsection 5(3) but is not adopted by that House, the particular order to which the motion relates shall come into force on the fifth sitting day of Parliament after the failure of the House of Commons to adopt the motion unless before that day a motion to the effect that the order be revoked, signed by not less than fifteen members of the Senate, is filed with the Speaker of the Senate.

(2) Where a motion for the consideration of the Senate is filed as provided in subsection (1), the Senate shall, not later than the sixth sitting day of Parliament following the filing of the motion, take up and consider the motion.

(3) A motion taken up and considered in accordance with subsection (2) shall be debated without interruption for not more than three hours and, on the conclusion of such debate or at the expiration of the third such hour, the Speaker of the Senate shall forthwith, without further debate or amendment, put every question necessary for the disposition of the motion.

(4) If a motion taken up and considered in accordance with subsection (2) is adopted by the Senate, the particular order to which the motion relates shall stand revoked.

(5) If a motion taken up and considered in accordance with subsection (2) is not adopted by the Senate, the particular order to which the motion relates comes into force immediately on the failure of the Senate to adopt the motion.

10. An order of the Governor in Council under section 4 that has been laid before Parliament but has not come into force shall stand revoked on the dissolution or prorogation of Parliament.

11. For the purposes of this Act, "sitting day of Parliament" means a day on which either House of Parliament sits."

and by renumbering the subsequent Clauses accordingly.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Mr. Pepin for Mr. MacEachen, seconded by Mr. Ouellet, moved,—That the Bill be concurred in at the report stage.

And the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was concurred in at the report stage, with an amendment, and, by unanimous consent, read the third time and passed.

(4) Le décret qui a fait l'objet d'une motion de ratification étudiée et agréée par le Sénat conformément au paragraphe (2) entre en vigueur dès l'agrément.

(5) Le décret qui a fait l'objet d'une motion de ratification étudiée par le Sénat conformément au paragraphe (2) mais non agréée est annulé.

9. (1) En cas de non-adoption d'une motion de rejet visée à l'alinéa 5(2)b) et étudiée conformément au paragraphe 5(3), le décret qui a fait l'objet de la motion entre en vigueur le cinquième jour de séance suivant le défaut par la Chambre des communes d'adopter la motion sauf si, avant ce jour, une motion en vue du rejet du décret signée par au moins quinze sénateurs est remise au Président du Sénat.

(2) Le Sénat saisi de la motion visée au paragraphe (1) étudie celle-ci dans les six jours de séance suivant sa remise.

(3) La motion mise à l'étude conformément au paragraphe (2) fait l'objet d'un débat ininterrompu, d'une durée maximale de trois heures; le débat terminé, le Président du Sénat met immédiatement aux voix toute question nécessaire pour décider de la motion.

(4) Le décret qui fait l'objet d'une motion étudiée conformément au paragraphe (2) et adoptée par le Sénat est annulé.

(5) Le décret qui fait l'objet d'une motion étudiée conformément au paragraphe (2) mais non adoptée par le Sénat entre en vigueur dès le défaut d'adoption.

10. Un décret pris en vertu de l'article 4 et déposé devant le Parlement mais qui n'est pas en vigueur est annulé par la dissolution ou la prorogation du Parlement.

11. Pour l'application de la présente loi, tout jour où l'une ou l'autre Chambre du Parlement siège est un jour de séance."

et en renumérotant les articles 5 et 6 en conséquence.

Après débat, cette motion, mise aux voix, est agréée.

M. Pepin, au nom de M. MacEachen, appuyé par M. Ouellet, propose,—Que ce projet de loi soit agréé à l'étape du rapport.

Cette motion, mise aux voix, est agréée.

En conséquence, ce projet de loi est agréé à l'étape du rapport avec un amendement et, du consentement unanime, lu une troisième fois et adopté.